

Diese Betriebs- und Wartungsanleitung beinhaltet Informationen zu den Tankbelüftungsfiltren BFD 95-130 . Sie dienen der Luftfilterung bei Füllvolumenänderung im Flüssigkeitstank. Sie verhindern das Eindringen sowohl von Feststoffpartikeln als auch von Luftfeuchtigkeit aus der Umgebungsluft in das Hydraulikfluid. Die einströmende Luft durchläuft zunächst das Silica-Gel-Granulat zur Trocknung. Anschließend strömt die getrocknete Luft durch ein Glasfaserelement zur Abscheidung der Feststoffpartikel.

### 1. Sicherheitshinweise



Die Betriebs- und Wartungsanleitung ist vor Arbeiten am Filter gründlich zu lesen. Nichtbeachten der Betriebs- und Wartungsanleitung bedeutet Gefahr für Leib und Leben. Für Schäden, die durch Abweichungen von dieser Anleitung eintreten, wird von Eaton keine Haftung übernommen.



Werden Handlungen anders ausgeführt als beschrieben, ist die Sicherheit des Belüftungsfilters nicht gewährleistet. Die im Datenblatt vorgegebenen Betriebsparameter sind unbedingt einzuhalten. Abweichungen von diesen Parametern können zu Schäden am Belüftungsfiler führen.

Um eine fehlerfreie Funktion zu gewährleisten, sind nur Eaton Original-Ersatzteile zu verwenden.

### 2. Montage

Die Belüftungsfiler sollten senkrecht eingebaut werden. Es sind verschiedene Anschlussmöglichkeiten vorhanden. Optional ist auch ein Filterwächter verfügbar. Die Anschlussmaße, Anschlussmöglichkeiten und Optionen sind dem Datenblatt 6003 zu entnehmen. Es ist darauf zu achten, dass die Gewindeverbindung zwischen dem Belüftungsfiler und dem Tank im Bedarfsfall mit Dichthilfsmittel wie Loctite abgedichtet sein soll.

### 3. Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme ist der Belüftungsfiler auf Vollständigkeit und Reinheit zu kontrollieren. Außerdem ist die Versiegelung an der Unterseite des Belüftungsfilters (Lufteinlassseite) zu entfernen.

### 4. Wechsel des Silica-Gel-Granulats

Der Sättigungsgrad bzw. die aufgenommene Feuchtigkeit sind durch eine Farbänderung des Indikatorgranulats ersichtlich. Die Farbe wechselt von rot zu orange.



Aktiv



Tauschen

Das Granulat ist komplett austauschbar, nicht toxisch und nicht karzinogen.

Der Wechsel des Granulats ist wie folgt durchzuführen:

1. Die Wechselfatrone von ihrem Befestigungsgewinde abschrauben
2. Altes, verbrauchtes Granulat entleeren
3. Neues Granulat einfüllen
4. Die Wechselfatrone wieder handfest aufschrauben

Während des Wechsels ist darauf zu achten, dass kein Schmutz in die Tanköffnung gelangt und die Wechselfatrone und das Granulat nicht mit Schmutz kontaminiert wird.

### 5. Elementewechsel

Die Belüftungsfiler sind mit Wechselfatronen ausgerüstet. Die Wechselfatrone ist von ihrem Befestigungsgewinde abzuschrauben und durch eine neue Patrone zu ersetzen und handfest anzuziehen. Die Wechselfatronen sind nicht reinigbar. Während des Wechsels ist darauf zu achten, dass kein Schmutz in die Tanköffnung gelangt und die Wechselfatrone und das Granulat nicht mit Schmutz kontaminiert wird.

### 6. Ersatzteile

Ersatzteile sind dem Datenblatt 6003 zu entnehmen.

**Nordamerika**  
44 Apple Street  
Tinton Falls, NJ 07724  
Gebührenfrei: 800 656-3344  
(nur innerhalb Nordamerikas)  
Tel: +1 732 212-4700

**China**  
No. 3, Lane 280,  
Linhong Road  
Changning District, 200335  
Shanghai, P.R. China  
Tel: +86 21 5200-0099

**Europa/Afrika/Naher Osten**  
Auf der Heide 2  
53947 Nettersheim, Deutschland  
Tel: +49 2486 809-0

**Singapur**  
4 Loyang Lane #04-01/02  
Singapur 508914  
Tel: +65 6825-1668

Friedensstraße 41  
68804 Altlußheim, Deutschland  
Tel: +49 6205 2094-0

**Brasilien**  
Av. Julia Gaioli, 474 – Bonsucesso  
07251-500 – Guarulhos, Brasilien  
Tel: +55 11 2465-8822

An den Nahewiesen 24  
55450 Langenlonsheim, Deutschland  
Tel: +49 6704 204-0

**Für weitere Informationen**  
**kontaktieren Sie uns per E-Mail**  
**unter [filtration@eaton.com](mailto:filtration@eaton.com) oder**  
**online unter [eaton.com/filtration](http://eaton.com/filtration)**

DE  
01-2016

© 2015 Eaton. Alle Rechte vorbehalten. Sämtliche Handelsmarken und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen. Sämtliche in diesem Prospekt enthaltenen Informationen und Empfehlungen hinsichtlich der Verwendung der hierin beschriebenen Produkte basieren auf Prüfungen, die als zuverlässig angesehen werden. Dennoch obliegt es der Verantwortung des Benutzers, die Eignung dieser Produkte für seine eigene Anwendung festzustellen. Da die konkrete Verwendung durch Dritte außerhalb unseres Einflussbereiches liegt, übernimmt Eaton keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung für die Auswirkungen einer solchen Verwendung oder die dadurch erzielbaren Ergebnisse. Eaton übernimmt keinerlei Haftung in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Produkte durch Dritte. Die hierin enthaltenen Informationen sind nicht als absolut vollständig anzusehen, da weitere Informationen notwendig oder wünschenswert sein können, falls spezifische oder außergewöhnliche Umstände vorliegen, beziehungsweise aufgrund von geltenden Gesetzen oder behördlichen Bestimmungen.